

篇名：

原住民文化對台灣觀光的影響

作者：

王偉明	私立嶺東中學	綜合高中二年丙班
王柔尹	私立嶺東中學	綜合高中二年丙班
朱采吟	私立嶺東中學	綜合高中二年丙班

## 壹 ● 前言

### 一、研究動機

台灣發展生態旅遊最具潛力的山海自然環境，皆與台灣原住民族生活密切相關，而部落觀光更是週休二日後無可抵禦的新潮流。觀光已經成為全民一種急欲脫貧救窮的夢想，政府、民意代表、地方社區工作者都期望可以用觀光收益來帶動地方的發展，使眾人急於朝向觀光事業。由於本組有一名同學為原住民布農族人，因此將本篇論文來討論發展觀光事業與原住民文化之間的影響。

### 二、研究目的

發展觀光事業的經濟活動可能觸發一個社會的經濟結構、文化、生態、甚至是地方意識的改變，所造成影響的廣度和深度幾乎是無法預料和控制的。本論文以新竹尖石鄉鎮西堡（Cinsibu）為案例，討論該部落幾年來發展原住民觀光與生態旅遊過程中，所遭遇到的一些難題與社區主權、文化變遷等衝擊，以作為未來台灣其他原住民地區發展生態觀光的參考借鏡

### 三、研究範圍

由於台灣山地原住民經行政院原住民委員會正名的共有 13 族，族群過多無法一一列入本文討論範圍。因此，僅以文獻較為豐富的鎮西堡部落為本論文的研究主題，探討鎮西堡部落在發展觀光所面臨的課題。

### 四、研究方法

本論文透過網站閱覽、書籍閱讀與小組共同討論，作為本論文的研究方法，期望能從討論的過程中，了解鎮西堡部落在發展觀光所面臨的影響有哪些。

## 貳 ● 正文

### 一、觀光對原住民文化之影響

近幾年週休二日政策的實施搭上有線電視的開放，原住民的部落風光搶佔媒體的旅遊視覺，美食節目、報紙旅遊版、五花八門的雜誌內容已經嚴然成為消費者廉價的旅遊指南，人們的消費型態求新、求快、求變，而當原住民文化被商品化時，其文化的精華被抽離，原有活的文化在實踐過程中消失，只剩下死的展示品轉化成商品以供消費（劉可強、王應棠,1998）。如此一來，商品化將只是加速原住民文化走向歷史的終結。（註一）

由此可見，發展觀光事業對原住民來說，是一種契機，對經濟帶來助益，但是也將對原住民文化產生某一程度的改變。經過請教觀光概論任課教師，得知以往原住民的重要祭典常常是特定節日才舉辦，但發展觀光之後，卻成為有觀光客前來的時候，才跳給觀光客觀賞，平日就沒有舉辦，這就是文化商品化。

本文藉由一個正在持續發展神（檜）木生態旅遊的鎮西堡部落，提供當前原住民觀光論述的另一種對話案例，讓我們先回顧一下鎮西堡部落觀光發展的歷史，再接著探討下列幾個問題：

- 01.發展了什麼？
- 02.是誰或什麼實際上得到發展？
- 03.文化矛盾與社區衝突？
- 04.良性的發展如何才能實現？

### 二、空降而來的觀光化—「發現」鎮西堡

鎮西堡（*Cinsibu*）意為：「太陽最先照到的地方」，海拔高約一千七百公尺左右。行政上隸屬於新竹縣尖石鄉的秀巒村，住家約有 25 戶上下，人口約 200 人左右。相傳為泰雅族著名的大頭目波塔（*Buta-Karaho*）之子 *Saibo-Buta* 於三百多年前由所建，*Censibu* 部落是秀巒村七社最早結社的部落（約明朝中葉），也是 *Makanaji* 群北移之重要根據地，相傳泰雅族 *Makanaji* 群由此繁衍而來（廖守臣,1984）。

1998 年 12 月 18 日，這個位在尖石鄉中央山脈最後的一個偏遠部落，被中國時報旅遊版記者「發現」，而正式走入台灣休閒旅遊的舞台。在新竹尖石鄉鎮西堡後山有一處神秘的原始檜木林，估計森林中至少存在著超過兩百棵的紅檜、扁柏巨

木，當中有五分之一，都足以躋身林務局所宣稱的「台灣十大神木<sup>3</sup>」之列，這處台灣規模最大的巨木森林，真是罕見的「世界級」自然奇觀……。這裡也是保有最多泰雅族單純、慷慨天性的部落之一，村人強烈的團結、愛鄉意識，更使得這裡成為台灣罕見的香格里拉。(註二)

### 三、鎮西堡發展了什麼？

#### 01. 檜木林旅遊

鎮西堡部落所鄰近的檜木群，涵蓋在馬告國家公園預定地範圍內，是國內僅存保留最完整的一片檜木原始林。早期在林務局大舉砍伐檜木外銷日本的威權年代，鎮西堡部落的居民在土地意識及祖先財產的觀念下，表示不惜與林務局武力衝突，在強大的民氣壓力下，保住了現在這片林務單位還在覬覦的原始森林。

由於媒體對於「神木」旅遊的過度強調，在民眾集體性盲從的消費風氣下，對檜木群的原始生態環境造成嚴重的人為破壞。在通往檜木群的林徑二側，需要千百年才能成林的紅檜、扁柏、紅豆杉等中高海拔的珍貴樹苗，幾乎全數被遊客連根帶走。更甚者，還有帶機具入山盜採紅檜樹瘤，做成奇木茶几販售。而可食的原住民野菜，只要見諸報章雜誌者，森林內甚至住家前亦無一倖免。居民們為美化環境所種下的花卉及台灣百合、櫻花、楓樹，在遊客「喜歡就要擁有」的習慣下損失慘重。由於觀光客前來消費的主要動機不在泰雅族文化、歷史與人民，加上匆忙的遊程安排，以致於在部落內停留時間短暫，部落居民也因而喪失文化教育與環境解說的機會，「主人」失去了說話的機會，也讓社區主權蒙上了一層陰影。(註三)

#### 02. 河川保育

鎮西堡溪 (*Gong Cinsibu*) 位於石門水庫的上游，是當地泰雅族人的傳統獵場，過去在祭典前，族人會集體前往捕魚、分享，並教育孩子游泳與保育觀念。根據部落老人家的回憶，過去溪中的魚就像掉落的樹葉一樣的密。以往，在魚跨不過的瀑布，或者天災(颱風)之後，族人會用竹筒或葫蘆瓢，將魚苗帶到上游野放，老人家說這叫做「種魚」。自 1995 年起，當地牧師認為生態保育是部落未來勢必要走的路，可以振興部落產業發展生態旅遊，在他的推動及帶領下，居民召開多次護溪、護魚的社區公共會議，凝聚部落的共識，並製作「部落公約」的告示牌

多年下來，已經防止了很多外來遊客毒魚、釣魚等破壞。但是這些行使社區主權的行為與生態永續的保育卻受到一波波的挑戰。最主要癥結來自於「於法無

據」。因此對於強行進入保育河段的遊客，居民只能夠好意地給予「道德勸說」，請求配合。過去發生幾次沒收釣具事件卻引發了遊客的激烈反彈，遊客常以「中華民國法律沒有規定這裡不准釣魚」叫嚷，挑戰居民保育的「合法性」基礎，甚至屢有恐嚇村民的事情發生，當這些挾著強大經濟、文化優勢來到「異族」生活空間消費的「文明」遊客主張「消費者權益」的霸權時，卻也反映出「文明世界」對處於政經弱勢的原住民土地、文化的再次掠奪。<sup>6</sup>（註四）

### 03. 民宿產業

傳統的泰雅族竹屋建築，傳承著祖先與環境共存的工藝與智慧，竹子材料部落取之不竭，施工迅速、成本低廉。在興建過程中，不僅可以學習工法，更重要的是整套的相關知識、儀式與禁忌，而興建水泥的房舍則不會有文化傳承的效果。平地的漢人遊客，雖嚮往檜木林與部落的自然原始，卻又需要現代化的生活設備棲身，才能放心地接觸自然。這種「文明」社會對於「自然」的焦慮不安，在平地人「有錢為大」的現實教誨下，族人懷抱夢想努力整地，在坡地中蓋起一座座「現代化=安全感」的鋼骨民宿，作為平地人前來消費的基礎。

然而觀光人潮互動過程中價值觀念的滲透影響，加速扭曲了年輕一代原住民青年向「工業化平地生活看齊」的心願。逐漸地模糊了自己對部落、社群傳統文化的認同。今天從都會中心所散發出來的標準化傾向，正在剝奪部落群體的優點和人才，使他們在文化上，並且在經濟上陷入貧困。

遊客現代化的需求導致民宿產業成本上升，且不論材料支出，光是偏遠海拔一千七百公尺的高山運費就比平地貴了一倍。農民將多年辛苦的農業收入所得，投注於一場全球化後不知未來會是輸贏的遊客爭奪戰。沒有人有把握未來會賺到錢，但是大家普遍同意一座像樣的新房子是發展觀光旅遊的入場卷。然而幾年經營下來，由於族人存有農業社會好客的天性，常使他們只能賺陌生遊客的錢，對於第二次來的遊客便以朋友招待而常不收費，使得民宿成本回收無日，甚至負債於客家材料商。（註五）

## 四、是誰或什麼實際上得到發展？

從以上各個學者的論述，本組發現，這種經濟利益先決的條件下，由於族人和觀光客之間觀念和文化的不同，在觀光互動下的衝突與誤解就彷彿成為難以避免的現象，部落的原住民可能因為希望增加收入而忍受歧視，另一方面與遊客發生衝突與被干擾的原住民，常常並非是獲得經濟利益的人。經過詢問師長，也發現許多原住民地區的觀光發展，獲益的常常是平地的商人，真正的原住民，不見得真正得到利益。

## 五、良性的發展如何才能實現？

由於社會經濟的快速轉型，使原先植落在土地上的原住民文化逐漸萎縮。工業化、量販化的取向，使部落觀光漸成爲家庭和個人的營利行爲，而不再是社群、社區的集體行動。(註六)

若要原住民的福祉得到改善，政府各部門必須拋棄「專業規劃」、「由上而下」一條鞭的指揮模式來擬定相關政策，停止量化和度量生活水準的指標，因爲這會變成我們介入原住民生活的許可證，認爲「我們」客觀和毫無疑問地知道什麼會「對他們好」。

所以在思索結合自然景觀資源與原住民族多元文化資產的永續觀光上，主張放棄躁進式的資本主義消費邏輯，回歸部落主體性的確立，由部落居民參與主導與管理，結合著祖先文化與生態保育，尋找傳統族群知識在生態營造過程中的「再生產」性，並重建社群意識、文化認同與瓦解的共同體性格，積極思考以「部落」作爲一個具備法人人格的團體以發展觀光事業，保護土地並共享利益。要言之，以部落所擁有的資源、技術、人力爲依恃，「內發性」的振興地方觀光相關產業，藉由振興原住民傳統文化與知識體系到地方經濟自立，進而建設出部落個別文化特色，這樣的產業也許在規模上不及資本工業，但卻是個親切而能持續將成果累積在部落社會的手法，也才能建立兼具人文與生態關懷的部落永續旅遊模式。(註七)

## 參 ● 結論

透過本小組閱讀有關原住民文化觀光發展各方面的書籍與網站資料，本小組得到以下的結論。

### 一、文化與觀光發展的關係

原住民文化有著其獨特性，並非其他平地的文化所能取代，藉由觀光發展，可以發揚原住民文化，但也可能產生文化商品化，也就是說原本獨特的文化變成了遊客觀賞的一種商品，若是以後不再有遊客出現，則原住民文化可能就從此消失。這是一個必須去重視的問題。

### 二、經濟與觀光發展的關係

從正文的回顧中發現，許多原住民地區發展觀光，實際受益者並非當地的原住民，反而是外來的平地人。他們來到這邊經營餐廳、民宿等休閒設施，賺取了大

把鈔票，但當地原住民卻要忍受觀光發展所帶來的一些負面的衝擊。

### 三、觀光發展與生態保護必須同時重視

在正文回顧中發現，鎮西堡地區因為有著廣大的檜木林以及溪流生態，因此吸引著觀光客的到來。而這些生態資源都是必須去重視的。之前林務局在這地方大量砍伐檜木作為經濟用途，幸好因為觀光發展，使得檜木林的保育受到了重視，而將這些生態資源保育了下來。

由此可見，原住民文化對觀光發展存在著深遠的影響，而在發展觀光事業的同時，我們也應該注重當地居民的經濟情況以及資源分配的公平性，這樣一來，原住民地區的觀光事業才得以永續經營。

### 肆 ● 引述資料

- 註一、劉可強、王應棠，「觀光產業對原住民文化的衝擊與對策雜議—社區自主的觀點」，收錄於原住民文化與觀光休閒發展研討會論文集，台北：中華民國戶外遊憩學會，民國 87 年，頁 37-52。
- 註二、廖守臣，「泰雅族的文化—部落遷徙與拓展」，台北：世界新聞專科學校觀光宣導科，民國 73 年。
- 註三、邱明民，「區域產業的環境結構與價值策略—社區總體營造之理論與方法」，收錄於 1999 社區美學研討會論文集，民國 88 年，網址：  
<http://www.cca.gov.tw/news/news77/index.htm>。
- 註四、瓦歷斯·尤幹，「荒野的呼喚」，台中：晨星，民國 81 年。
- 註五、<http://wildmic.npust.edu.tw/sasala/tourism.htm> 觀光發展與台灣原住民（檢索日期 2008.03.26）
- 註六、陳永龍，「觀看、地方自主性與社會權力：試論觀光互動過程中的看與被看」，收錄於山海文化第二期，民國 83 年，頁 47-51
- 註七、<http://www.riccibase.com/docfile/eth-tw32.htm> 泰雅族鎮西堡部落發展生態旅遊之研究（檢索日期 2008.03.26）